

2000年6月20日

北大的老师、同学，你们好吗？我最近在伊利诺伊大学很忙。你们怎么样？

我们伊利诺伊大学有一位很特别的美国人。他非常重视中国。比方说，他在美国碰到中国人总用汉语跟他们说话。他觉得虽然很多美国人是从欧洲移民过来的，美国将来是一个充满东亚文化气息的国家。而且假如美国十九世纪没有因为人种歧视限制东亚人的移民，现在美国已经是这样的一个国家了。现在美国人越来越喜欢、关心东亚。这位很特别的美国人说朝鲜快要统一了。所以，以后中国，韩国，日本，美国就会象欧洲共同体一样，有非常紧密的经济、科技、文化的交流。为了这目的，他写了一个计划。虽然很理想，还是仍然有实现的可能性。这个特别的美国人就是伊利诺伊大学东亚研究系的助理教授贝一明，他的英文名字是：Emanuel Pastreich。

贝一明非常喜欢伊利诺伊大学。为什么？因为虽然伊利诺伊大学不像哈佛大学那样，有那么高的知名度，可是在伊利诺伊大学的东亚人，例如：中国人，韩国人，日本人，当老师，当学生的非常地多。所以他认为这所大学在同东亚的交流与联系上一定有无与伦比的优越性。这所大学的发展前景是非常光明的。另外，在中国工作的伊利诺伊大学的毕业生也不少。这真是联系伊利诺伊大学和中国理想环境。

贝一明已经用韩文写了他的计划给韩国人，用日文写了他的计划给日本人。贝一明平常用三个语言写电子邮件。你也可以用汉语写信给他。他的电子信箱是 epast@uiuc.edu. 伊利诺伊大学的有关互联网的研究是世界上最发达的。所以在伊利诺伊大学任教的他想到了这个利用互联网教学的计划。贝一明打算七月来北大。他还没有拿到学校资助的旅行费用，所以如果你有地方给他住，他将会很感谢。如果你觉得他的计划有道理，请把他的这个电子邮件送给其他北大的老师。如果你有意见和建议请告诉贝一明。很重要的一点是贝一明写这个计划不只是为了美国的伊利诺伊大学，也是为了北大。如果你有认识的老师和朋友在伊大，请跟他们联络，告诉贝老师的这个计划。不只是伊大，如果你有从前在东京大学或者在汉城大学作研究的老师或朋友，也请告诉他们这个计划。或许你不会英语，日语与韩语。不过，不要急。贝老师的这封信也附上三个附件，是分别用日文、韩文和英文写的这个计划。名为 uofprop 的附件是用日文形容贝老师的计划可以给东京大学的老师看。名为 snuprop 的附件是用韩文形容他的计划可以给汉城大学的老师看。名为 uiucprop 的附件是用英文形容他的计划可以给美国伊大的老师看。另外，你还认识伊大，东京大学，汉城大学毕业的在北大任教的老师吗？请你也把这封信送给他们。

贝一明在美国的旧金山念高中。他念最好的市立高中学校。那里的中国人也特别多。从那时起，他就对东亚文化很感兴趣。他去耶鲁大学念中文系。大三去过中国留学，而且在中国跟很多的中国人交了朋友。耶鲁大学毕业后，他去日本念书。在东京大学取得硕士学位。他的毕业论文是他用日文写的比较中国跟日本的诗歌。他一九九二年回到美国在哈佛大学念博士。他还想学另外一门东亚的语言：韩语。所以一九九五年去汉成大学中文系作中韩小说的比较。在那里他有幸找到了他的终生伴侣：李承垠小姐。他跟李承垠小姐结婚后，也要他妻子学习汉语与日语。现在他妻子汉语与日语都会讲了。

贝一明常说："我不怕中国强。我只希望中国对于全世界有责任心，有伟大的贡献。"所以他写了这个伟大的计划。

他讲的互联网教学的计划主要是为东亚研究用的，但是理工学科当然也可用类似的网络技术。原因有以下几点：

- 一、
在不久的将来，有关东亚的教育将成为美国大学的核心教育。所以，尽早与美国的大学例如伊利诺伊大学建立高层次的互联网授课系统将会受益无穷。
- 二、
在该项目中运用因特网和视频会议技术建立起的网络系统对理工科的研究领域也将有重要作用。运用该媒体同美国及其他东亚各大主要院校进行合作研究将使北大，甚至中国成为一个不可比拟的国际中心。
- 三、
如果北大拥有同东亚的日本、韩国及美国的各大主要院校相连的网络系统，理工科系也能从这些国家的基金会及合作机构中寻求其他科研项目的资助。如果这些基金会及合作机构认为对北大的投资将于他们本国有利，他们则可能更乐意给予资助。
- 四、

北大拥有许多最优秀的学生和教师。可是因为移民条款的限制，他们中的许多人都不能直接去美国。一个运用因特网和视频会议技术建立起的网络系统将化解这种移民条款的限制，使所有这些最优秀的学生和教师能够有机会学习最先进的科技而无须垮出北大。如果北大行动迅速，她将成为一个国际研究的中心。

五、

伊利诺伊大学世界上最先进的计算机网络系统，她能帮助北大能提供联系世界各大学的网络技术。所以，伊利诺伊大学将会是一个很有潜力的合作夥伴。

以下就是贝一明的计划，也是我们的计划。为了中国，为了韩国，为了日本，为了美国，请您尽力帮助他。

北京大学：一所世界性的大学

此计划拟在北京大学、伊利诺伊大学、东京大学和汉城大学之间，利用先进的计算机导向的视频会议技术和互联网进行共同授课。

短期目标：

在未来的两年内，北京大学、伊利诺伊大学、东京大学和汉城大学将利用先进的计算机技术共同开设一系列的人文学科及理工科的课程。北京大学将凭借其在人文及科学领域内的世界一流水平及其强大的互联网交流能力的优势，成为世界上第一所能在不同国家的四所不同的学校，运用汉语、英语、日语和韩语等四种不同的语言，向这些学校的所有学生授课的大学。

首先，在这四所不同的大学内用英语开设四门研讨课作为短期的试行计划。然后，将面向研究生大范围地开设一系列课程。许多开设的课程将会是在中国的其他地方所看不到的。北京大学在计算机及人文领域内的绝对优势将被运用到其他学科领域里。我们将会拥有一个被世界各大学仰慕的互联网教学系统。作为一个国际中心，我们将能够让我们的学生有机会选择东亚国家及美国的知名大学的课程。

北京大学不仅能为东京大学、汉城大学和伊利诺伊大学提供用英语(或汉语)讲授的课程，而且还是一个转播中驿站。通过这个中驿站，即使对于那些北京大学需求不大的课程，这四所大学之间也可以运用视频会议技术共同开设这些课程。北京大学将保证成为视频会议技术和因特网教学的中心，并且最终代表世界水平的国际性网路教育。

长期目标：

当今，中国作为一个正在成长的发展中国家成为了其他许多国家的榜样。改革开放以来，中国经济的飞速发展使得其与世界各国的联系越来越紧密。其中，学术文化的交流也越来越频繁。中国、日本和韩国同属东亚的重要国家，相互之间有着千丝万缕的联系，通过先进的互联网系统使我们的学生能直接学习这些国家的课程，从而培养出更多的同时通晓人文和科技及日语或韩语的专家。美国，作为世界经济与科技的大国，一直是我们赶超的目标。与其世界一流的大学建立起直接的教学互联网将会对我们的教学水平和质量起到独一无二的促进作用。所以，能够直接学习这些国家的大学课程会使我们的大学与众不同。

这个联系北京大学、伊利诺伊大学、东京大学和汉城大学的项目将会使北京大学成为世界学术研究的主要中心之一。最终，全世界各个国家大学里的课程都能在北京大学内共享，北京大学的学生将会有机会学到以前不能学到的课程。同样，一些教授因本校上课人数不够而不能开设的课程也会由于其他院校学生通过因特网的注册而得以开设。

从该项研究项目中可获取的效益

通过北京大学、伊利诺伊大学、东京大学和汉城大学开设的一系列网路课程，我们将能够为学生提供任何一所其他大学都不能媲美的大范围的课程。我们不但扩大了我们的施展空间，而且我们的科技优势将是巩固我们人文学科水平的钥匙。

尽管中、日、韩三国之间，及这三国与美国之间，由于经济、科技和文化的关系而互相紧密相连，他们在高等院校级别上的交流还留有相当程度的敏感性。基于该原因，北京大学正处在一个枢纽的位置上：她可以成为二十一世纪总领经济、文化的三个亚洲国家和美国之间的学术交流的通道。在东京大学的学生通过我们的项目选择汉城大学的课程要比通过设在日本和韩国大学的复杂的官僚机构简单得多。现在正是我们来参与，来扮演中心角色的时候。北京大学的通过这个利用国际视频会议及互联网授课的项目可以使其成为东亚之间，及同美国之间的一个重要科研机构。

我们的项目最终将扩展到各个学科领域，因此将实现这四大院校之间在前所未有的虽复杂却直接的基础之上的科技合作。一旦这个授课系统建立完善，人文学科的课程及理工科课程，都将能开设。那些因为选课学生不够而不能开设的特殊课程也将能够开设。北京大学将成为这个国际人才交流的通道。如果我们行动迅速，我们将有机会走到世界学术领域的前沿。

我们的合作夥伴的简介

伊利诺伊大学

伊利诺伊大学在计算机工程和计算机科学领域内具有世界一流水平。其在互联网交流上的绝对优势可以为我们提供任何其他学校都不能提供的科技设施和保障。同时，该大学拥有世界上最先进的网路教学及视频会议技术。

在美国各大学内，伊利诺伊大学拥有为数最多的来自东亚或直接对东亚研究感兴趣的教授。许多教授从事的科研都是与东亚学者合作的项目。许多的教授同时也是东亚大学的兼职教授。其同东亚各国有着极深的学术交流与合作的传统。伊利诺伊大学是一个现代的无国界的世界性大学的典型模板。美国没有任何一所其他的大学象伊利诺伊大学一样拥有如此众多的毕业生在中国、日本及韩国工作。因此，伊利诺伊大学在处理有关东亚的事务上总是运用一套极其灵活的管理机制，把东亚放在优先考虑的地位上。

伊利诺伊大学是北京大学的良好合作夥伴的另一原因是：伊利诺伊州和伊利诺伊大学为中国获取其应有的与美国平等的贸易关系做出了巨大的努力。所以，任何有关中国的事务都将被该州及该大学放在优先考虑的位置上。

东京大学

东京大学是日本的一所最有名气的大学。其最有优势的学科为理科及人文学科和历史学。

汉城大学

韩国最有名的大学，也是韩国政府全力支持的大学，是一个学术活动的主要中心。

我们利用互相教育的前景

●下一代的互联网将给我们带来更为可靠和更具界面友好性的信息交流方式。因此，在那些系统运用互联网技术的大学之间，将会发展成一种联系密切的联合体。这就意味着，一个大学各个层级之间信息联系的有效性及其界面友好性，将会比大学校园中的实际物理性设施更能够决定一个大学的地位。这一真理尚未为人充分意识到，但它很快会变得显而易见。

●想像大学，可以想像镜子。一面镜子，碎裂成数百碎片，散落一地。每一块碎玻璃都闪闪发亮，放眼望去，令人心有所动，印象殊深。而我关心的是，假定这些玻璃的碎片稍稍倾侧，会发生什么。根本就不必移动任何一块碎片，仅仅让它们往某一个方向或另一方向倾侧，就够了。这一步骤完成之后，每一块碎玻璃反射的光线将会会聚到一点，一个单一的目标。这样，会聚的光线就会变得非常强烈，强烈得足以蒸发顽石。

●有一些人，弄房地产发了大财，他们的挣钱策略是这样的：他们找来二三十年间的城市地图，设想在五年到十年间城市将会如何扩展和变化，据此计算出哪儿可能是商业中心，哪儿可能是居民区。一旦他们对近期内城市人口将如何分布的情况成竹在胸之后，他们就可以绘制新的城市地图。他们据此买进看来有希望繁荣起来的地段的农田。在等待适当的时机出售这些农田之前，他们又可以把它们回租给农民。我认为可以依此方式规划大学的未来。

●不久，视频会议技术将会使网络教学更为合理，更令人信服。互联网技术正在朝向“仿佛身临其境（just like actually being there）”的方向迅猛发展。虽然现在还未能完全实现这一点，但也只不过是一个时间问题。到那时，视频会议也将成为互联网的核心部分。现在是以系统化的方式进入这一领域的最好时刻。

●可以将互联网视为将各个大学紧密联系在一起的连接性纤维。随着这种连接性纤维越变越粗，来自不同大学的专家将会各从其类，从而形成种种独特的国际性学术团体。

●在科学和社会领域常常因科技发展而发生剧烈变化。为了充分明了此种变化的真义，需要不同学科的合作。不要认为凡科技就是好的。我们应当划定其道德边界，并为此建立判例。

●中国拥有许多最优秀的学生和教师。可是因为美国、日本等国家移民条款的限制，他们中的许多人都不能直接去留学、进修。一个运用因特网和视频会议技术建立起的网络系统将化解这种移民条款的限制，使所有这些最优秀的学生和教师无须跨出国门就能够有机会学习最先进的科技。

衷心地感谢您的关心帮助！

贝一明

伊利诺伊大学东亚研究系